

sample

R 422Ts **Operator's manual**
R 422Ts AWD



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

English

sample

Uputstvo za rukovanje **R 422Ts R 422Ts AWD**



Molimo da prije upotrebe stroja
pažljivo i s razumijevanjem pročitate upute.

Hrvatski

CONTENTS

Contents

CONTENTS

Contents	2
Service journal	
Pre-delivery service	3
After the first 8 hours	3
INTRODUCTION	
Dear Customer,	4
Driving and transport on public roads	4
Towing	4
Use	4
Good service	5
KEY TO SYMBOLS	
Symbols	6
WHAT IS WHAT?	
Location of the controls	8
SAFETY INSTRUCTIONS	
Safety instructions	9
Driving on slopes	10
Children	11
Maintenance	11
Transport	12
PRESENTATION	
Presentation	13
Throttle control	13
Choke control	13
Speed limiter	13
Counter	13
Parking brake	13
Cutting unit	14
Lever for hydraulic lift of attachments	14
Mechanical Lifting Lever for Cutting Unit	14
Cutting height adjustment lever	14
Seat	15
Fuelling	15
Lights and power outlet	15
Release lever	15
Driving	
Cutting tips	17
Before starting	17
Start the engine	17
Starting the engine with a weak battery	18
Driving the Rider	19
Braking	19
Stop the engine	20
Maintenance	
Maintenance schedule	22
Cleaning	24
Removing of the machine hoods	24
Checking and adjusting the steering wires	25
Adjusting the parking brake R 422 Ts	25
Adjusting the parking brake R 422 Ts AWD	25
Checking and adjusting of throttle wire	26
Checking and adjusting the choke wire	26
Replacement of fuel filter	26
Checking the fuel pump's air filter	26

Checking the transmission's air intake	27
Replacing the air filter	27
Ignition system	27
Cleaning the engine and muffler	28
Check the safety system	28
Replacing the light bulbs	28
Main fuse	28
Checking the tyre pressure	29
Checking the engine's cooling air intake	29
Replacing the rear drive belt R 422 Ts	29
Replacing the hydraulic pump's drive belt R 422 Ts AWD	30
Replacing the centre belt	31
Replacing the front belt	32
Fitting the cutting head	32
Removing the cutting unit	33
Checking and adjustment of the cutting unit's ground pressure	33
Checking the cutting unit's parallelism	34
Adjusting the parallelism of the cutting unit	34
Replacing the cutting unit belts	34
Service position for the cutting unit	35
Checking the blades	36
Removing the BioClip plug	36
Lubrication	
General	37
Accessories	37
Lubricating the cables	37
Chains in the frame tunnel	37
Links and joints in the cutting adjustment	37
Driver seat	38
Throttle and choke cables, lever bearings	38
Lubricating the belt adjuster	38
Checking the engine's oil level.	38
Lubricate the hydrostatic cable with links	39
Changing the oil filter	39
Hydraulic oil filter change	39
Lubricate the parking brake wire	40
Checking the transmission oil level	40
Troubleshooting schedule	
ELECTRICAL AND HYDRAULIC SYSTEMS	
.....	42
Hydraulic System	43
Storage	
Winter storage	44
Guard	44
Service	44
Technical data	
EC-declaration of conformity	47

SADRŽAJ

Sadržaj

SADRŽAJ

Sadržaj	2
Dnevnik servisiranja	
Servisiranje prije isporuke	3
Nakon prvih 8 sati	3
UVOD	
Poštovani kupci,	4
Prijevoz i transport na javnim prometnicama	4
Tegljenje	4
Uporaba	4
Servisiranje	5
SIMBOLI	
Simboli	6
ŠTO JE ŠTO?	
Što je što na sjedećoj kosilici	8
UPUTE O SIGURNOSTI	
Upute o sigurnosti	9
Rad na kosini	10
Djeca	11
Održavanje	11
Transport	12
OPIS PROIZVODA	
Opis proizvoda	13
Regulator gasa	13
Regulator čoka	13
Graničnik brzine	13
Brojač	13
Parkirna kočnica	13
Rezno kućište	14
Hidraulična podizna poluga priključaka	14
Mehanička podizna poluga reznog kućišta	14
Poluga za prilagodbu rezne visine	14
Sjedalo	15
Nadolijevanje goriva	15
Svjetla i električni priključak	15
Poluga za otpuštanje	15
Upravljanje	
Upute za košnju	17
Prije pokretanja	17
Pokretanje motora	17
Pokretanje motora sa slabim akumulatorom	18
Upravljanje kosilicom	19
Zaustavljanje motora	20
Održavanje	
Lista održavanja	22
Čišćenje	24
Otklanjanje poklopaca stroja	24
Provjera i prilagodba kabela upravljanja	25
Prilagodba parkirne kočnice na modelu R 422 Ts	25
Prilagodba parkirne kočnice R 422 Ts AWD	25
Provjera i prilagodba kabela gasa	26
Provjera i prilagodba kabela čoka	26
Zamjena filtera goriva	26
Provjera filtera zraka pumpe goriva	26

Provjera usisa zraka prijenosa	27
Zamjena filtera zraka	27
Sustav paljenja	27
Čišćenje motora i prigušnika	28
Provjera sigurnosnog sustava	28
Zamjena žarulja	28
Glavni osigurač	28
Provjera pritiska u gumama	29
Provjera usisa rashladnog zraka motora	29
Zamjena stražnjeg pogonskog remena R 422 Ts	29
Zamjena pogonskog remena hidrauličke pumpe R 422 Ts AWD	30
Zamjena središnjeg remena	31
Zamjena prednjeg remena	32
Montaža rezne glave	32
Otklanjanje reznog kućišta	33
Provjera i prilagodba pritiska reznog kućišta na tlo	33
Provjera paralelnosti reznog kućišta	34
Prilagodba paralelnosti reznog kućišta	34
Zamjena remena reznog kućišta	34
Servisni položaj reznog kućišta	35
Provjera noževa	36
Otklanjanje BioClip priključka	36
Podmazivanje	
Općenito	37
Dodatna oprema	37
Podmazivanje kabela	37
Lanci u kanalu okvira	37
Karike i spojevi kod prilagodbe rezanja	37
Sjedalo vozača	38
Kabeli gasa i čoka, ležaji poluge	38
Podmazivanje zatezača remena	38
Provjera razine ulja motora	38
Podmazivanje hidrostatskog kabela s karikama	39
Izmjena filtera ulja	39
Izmjena filtera ulja hidraulike	39
Podmazivanje kabela parkirne kočnice	40
Provjera razine ulja prijenosa	40
Rješavanje problema	
ELEKTRIČNI I HIDRAULIČKI SUSTAVI	
.....	42
Sustav hidraulike	43
Skladištenje	
Skladištenje u zimskim uvjetima	44
Štitnik	44
Servisiranje	44
TEHNIČKI PODACI	
EC- Deklaracija o usklađenosti	47

Service journal

Pre-delivery service

- 1 Charge the battery for 4 hours at max. 3 amp.
- 2 Fit steering wheel, seat and any optional equipment.
- 3 Check and adjust tyre pressure (60 Kpa, 0.6 bar, 9 PSI).
- 4 Adjust cutting unit:

Adjust lift springs (effective weight of cutting unit should be 12-15kg / 26.5-33 lb).

Adjust cutting unit so that rear edge is about 2-4 mm / 1/8" higher than front edge.

Adjust the cutting unit's cutting height setting so that the connection rod is tensed at the lowest cutting height.
- 5 Check that the right amount of oil is in the engine.
- 6 Check that there is oil in the transmission's oil tank.
- 7 Connect battery.
- 8 Fill with fuel and start engine.
- 9 Check that machine does not move in neutral.
- 10 Check:

Forward drive.

Reverse drive.

Operation of blades.

Seat safety switch.

Lif lever safety switch.

The safety switch for the hydrostat pedals.

11 Tell customer about:

Needs and benefits of following the service schedule.

Servicing and the influence of this journal on the second-hand value of the machine.

The transmission guarantee is only valid if the synchronisation of the front and rear wheels has been checked and adjusted in compliance with the service schedule. The system will be damaged if synchronisation is not carried out.

Range of applications for BioClip.

Complete proof of sale etc.

Pre-delivery service carried out. No outstanding problems. Certified:

Date, mileage, stamp, signature

After the first 8 hours

- 1 Change engine oil
- 2 Changing the gearbox oil (Only AWD-machines)

Dnevnik servisiranja

Servisiranje prije isporuke

- 1 Akumulator puniti 4 sata na najviše 3 Ampera.
- 2 Montirati upravljač, sjedalo i bilo koju dodatnu opremu.
- 3 Provjera i prilagodba pritiska u gumama (60 Kpa, 0,6 bara, 9 PSI).
- 4 Prilagodba reznog kućišta:
Prilagodba podiznih opruga (efektivna težina reznog kućišta mora biti od 12-15 kg / 26,5-33 lb).
Prilagodba reznog kućišta tako da je stražnji rub oko 2-4 mm / 1/8" viši od prednjeg ruba.
Prilagodba postavki reznog kućišta tako da je spona zategnuta na najmanju reznu visinu.
- 5 Provjera količine ulja u motoru.
- 6 Provjera ulja u spremniku prijenosa.
- 7 Pripajanje akumulatora.
- 8 Dolijevanje goriva i pokretanje motora.
- 9 Provjera da li stroj miruje kada je u neutralnom položaju.
- 10 Provjera:
Kretanja naprijed.
Kretanja unatrag.
Rada noževa.
Sigurnosnog prekidača sjedala.
Sigurnosnog prekidača podizne poluge.
Sigurnosnog prekidača hidrostatskih pedala.

- 11 Obavijest kupcu o:
Potrebi i prednostima sljedećeg servisa.
Servisiranju i utjecaju ovog dnevnika servisiranja na preprodajnu vrijednost stroja.
Jamstvo za sustav prijenosa valjano je samo ukoliko je sinkronizacija prednjih i stražnjih kotača provjerena i prilagođena u skladu s Listom održavanja. Ukoliko sinkronizacija nije izvršena doći će do oštećenja sustava.
Rasponu primjene BioClip priključka.
Dokazu o prodaji itd.

Servisiranje prije isporuke izvršeno. Nema zamijećenih problema. Certificirano:

Datum, prijeđeni kilometri, pečat, potpis

Nakon prvih 8 sati

- 1 Izmjena ulja motora
- 2 Izmjena ulja u kutiji mjenjača. (Samo kod AWD modela).

INTRODUCTION

Good service

Husqvarna products are sold all over the world and ensures that you, the customer, get the best support and service. For example, before this machine was delivered it was inspected and adjusted by your dealer. See the certificate in the Service Journal in this manual.

When you need spare parts or advice on service issues, warranty terms, etc., contact:

This Operator's Manual belongs to machine with serial number:	Engine	Transmission

On the machine's rating plate you will find the following information:

- The machine's type designation.
- The manufacturer's type number.
- The machine's serial number.

State the type designation and serial number when ordering spare parts.

UVOD

Servisiranje

Husqvarna proizvodi se prodaju diljem svijeta i omogućavaju da kupac dobije najbolju moguću podršku i servis. Na primjer, prije isporuke, distributer je ispitao i prilagodio ovaj proizvod. Vidi certifikat u Dnevniku servisiranja u ovom uputstvu za rukovanje.

Ako vam je potreban rezervni dio ili savjet vezan za servisiranje, jamstvo i sl. molimo da kontaktirate:

Ovo uputstvo za rukovanje pripada stroju sa serijskim brojem:	Motor	Prijenos

Na pločici stroja nalaze se sljedeći podaci:

- Tip stroja
- Broj proizvođača
- Serijski broj stroja

Kod narudžbe rezervnih dijelova navedite tip stroja i serijski broj.

KEY TO SYMBOLS

Symbols

These symbols are on the machine and in the instructions.

WARNING! Careless or incorrect use can result in serious or fatal injury to the operator or others.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.



Always wear:

- Approved hearing protection



This product is in accordance with applicable EC directives.



Fast



Slow



Stop the engine.



Choke



Fuel



Oil level



Cutting height



Backwards



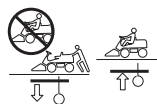
Forwards



Ignition



Hydrostatic freewheel



Parking brake



Noise emission to the environment according to the European Community's Directive. The machine's emission is specified in chapter Technical data and on label.



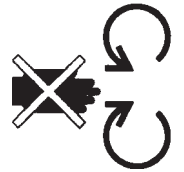
Clutch in



Clutch out



Warning: rotating parts. Keep hands and feet clear.



Rotary blades Keep hands and feet away from under the hood when the engine is running



Hot surface



Cover lock



Risk that the machine will tip over



Never drive across a slope



Never use the machine if persons, especially children, or animals, are in the vicinity



Never carry passengers on the machine or equipment



Drive very slowly if no cutting unit is fitted



SIMBOLI I OZNAKE

Simboli

Ovi simboli nalaze se na stroju i u uputstvu za rukovanje.

UPOZORENJE! Nemarno ili neispravno korištenje može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede korisniku.

Pažljivo i s razumijevanjem pročitajte uputstvo za rukovanje prije prvog korištenja stroja.

Uvijek koristite:

- Odobrenu zaštitu za sluh

Ovaj proizvod usklađen je s primjenjivim direktivama Europske komisije.

Brzo

Sporo

Zaustavljanje motora

Čok

Gorivo

Razina ulja

Rezna visina

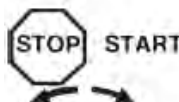
Kretanje unatrag

Kretanje naprijed

Paljenje

Hidrostatski "freewheel" neutralni položaj

Parkirna kočnica



Emisije buke u okolišu usklađene su s direktivama Europske zajednice. Emisije stroja navedene su u poglavlju "Tehnički podaci" i na naljepnicama.



Spojka uvučena



Spojka izvučena



Upozorenje: rotirajući dijelovi. Ruke i stopala držite što dalje.



Rotirajući noževi. Ruke i stopala držite što dalje od poklopca motora kada je motor u radu.



Vruća površina.



Zaključavanje poklopca



Rizik od prevrtanja stroja.



Strojem nikada ne upravljajte preko kosina.



Stroj nikada ne koristite ako se u blizini nalaze druge osobe, naročito djeca ili kućni ljubimci.



Na stroju nikada ne prevozite putnike ili opremu.



Ukoliko rezna kućište nije montirano vozite vrlo sporo.



KEY TO SYMBOLS

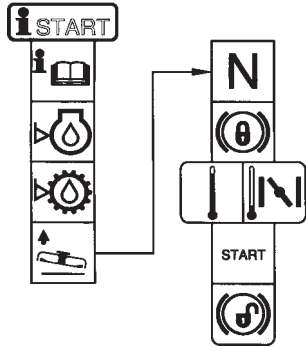
The cutting deck must be fitted at full speed.



Brake



Starting instructions



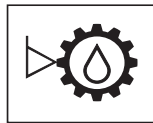
Switch off the engine and take off the ignition cable before repairs or maintenance



Check the engine's oil level



Check transmission oil level



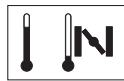
Lift up the cutting unit



Apply the parking brake.



If the engine is cold, use the choke



Release the parking brake before driving



SIMBOLI I OZNAKE

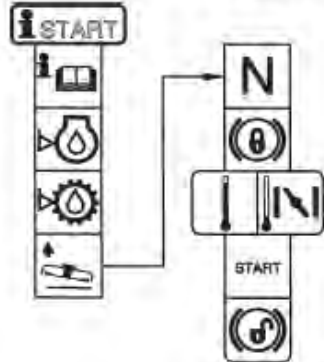
U punoj brzini režno kućište mora biti montirano.



Kočnica



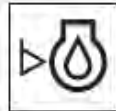
Upute za pokretanje



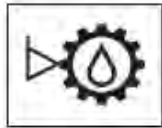
Prije izvršavanja radova popravka ili održavanja isključite motor i uklonite kabel paljenja.



Provjera razine ulja motora.



Provjera razine ulja u prijenosu.



Podizanje reznog kućišta.



Primjena kočnice.



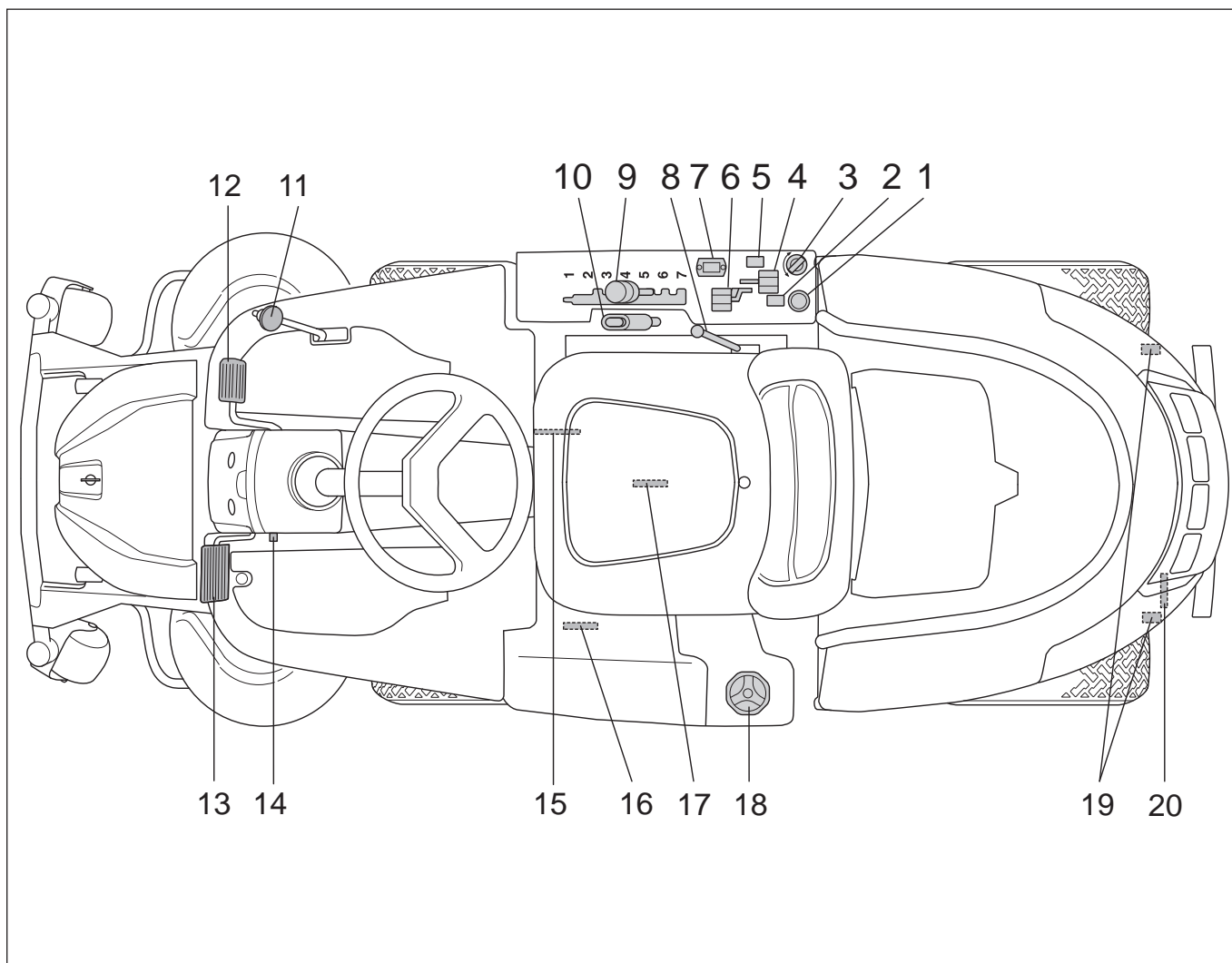
Ako je motor hladan koristite čok.



Prije vožnje otpustite parkirnu kočnicu.



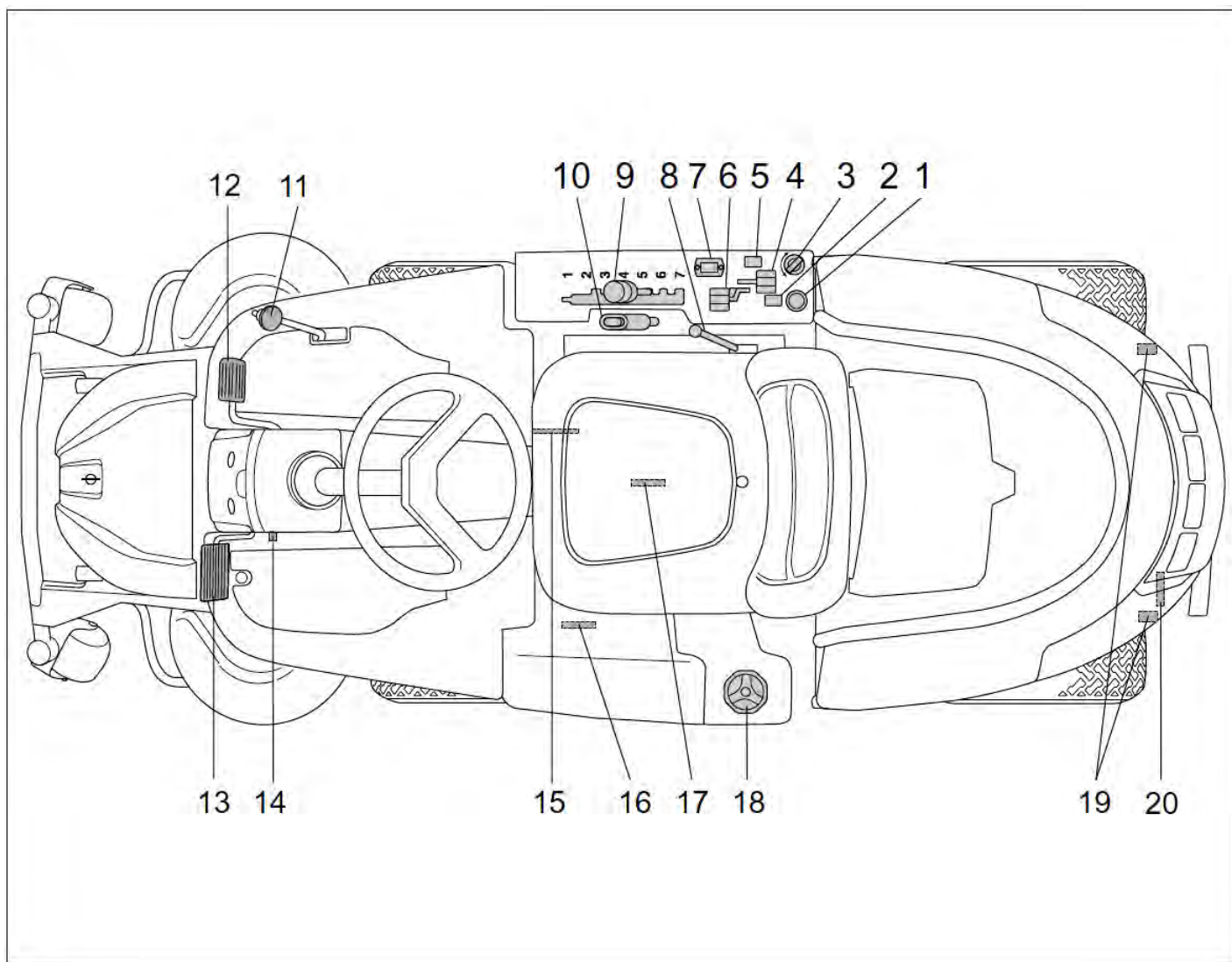
WHAT IS WHAT?



Location of the controls

- | | |
|--|--|
| 1 Power outlet | 11 Speed limiter for reversing |
| 2 Switch for the power outlet | 12 Speed limiter for driving forward |
| 3 Ignition lock | 13 Parking brake |
| 4 Throttle control | 14 Lock button for parking brake |
| 5 Switch for the lights | 15 Seat adjustment. |
| 6 Choke control | 16 Lever to disengage the driving front axle (Only AWD-machines) |
| 7 Counter | 17 Product and serial number plate |
| 8 Lever for hydraulic lift of attachments | 18 Fuel cap |
| 9 Cutting height adjustment lever | 19 Cover lock |
| 10 Mechanical Lifting Lever for Cutting Unit | 20 Lever to disengage the driving rear axle |

ŠTO JE ŠTO?



Pozicije upravljačkih sustava

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Električni priključak | 11 | Graničnik brzine za kretanje unatrag |
| 2 | Prekidač električnog priključka | 12 | Graničnik brzine za kretanje naprijed |
| 3 | Bravica paljenja | 13 | Parkirna kočnica |
| 4 | Regulator gasa | 14 | Blokada parkirne kočnice |
| 5 | Prekidač za svjetla | 15 | Prilagodba sjedala |
| 6 | Regulator čoka | 16 | Poluga za otpuštanje prednje pogonske osovine (samo AWD modeli) |
| 7 | Brojač | 17 | Pločica proizvoda sa serijskim brojem |
| 8 | Poluga za hidrauličko podizanje priključaka | 18 | Poklopac goriva |
| 9 | Poluga za prilagodbu rezne visine | 19 | Bravica poklopca |
| 10 | Mehanička poluga za podizanje reznog kućišta | 20 | Poluga za otpuštanje stražnje pogonske osovine |

SAFETY INSTRUCTIONS

Safety instructions

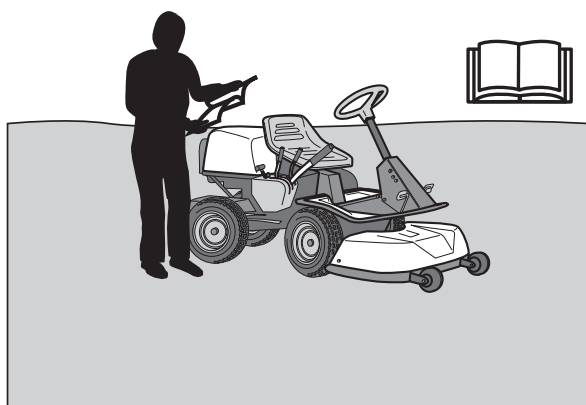
These instructions are for your safety. Read them carefully.

Insure your Rider

- Check the insurance coverage for your new Rider.
- Contact your insurance company.
- You should have fully comprehensive insurance including: third party, fire, damage, theft and liability

General use

- Read all the instructions in this operator's manual and on the machine before you start it. Ensure you understand them and then observe them.



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

- Learn how to use the machine and its controls safely and learn to how to stop quickly. Also learn to recognize the safety decals.
- Only allow the machine to be used by adults who are familiar with its use.
- Make sure nobody else is in the vicinity of the machine when you start the engine, engage the drive or drive off.
- Clear the area of objects such as stones, toys, wires, etc. that may become caught in the blades and be thrown out.



- Stop the engine and prevent the engine from being started until you have cleaned the outlet channel.
- Look out for the ejector and do not direct it towards anyone.
- Stop the engine and prevent it from starting before you clean the cutting unit.
- Remember that the driver is responsible for dangers or accidents.
- Never carry passengers. The machine is only intended to be used by one person.



- Always look downwards and backwards before and while reversing. Keep watch for both large and small obstacles.
- Slow before cornering.
- Switch off the blades when you are not mowing.
- Take care when rounding a fixed object, so that the blades do not hit it. Never run the machine over foreign objects.



WARNING! This machine can sever hands and feet as well as throw objects. Failure to observe the safety instructions can result in serious injuries.



WARNING! The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.



WARNING! The engine emits carbon monoxide, which is a colourless, poisonous gas. Do not use the machine in enclosed spaces.

- Only use the machine in daylight or in other well-lit conditions. Keep the machine at a safe distance from holes or other irregularities in the ground. Pay attention to other possible risks.
- Never use the machine if you are tired, if you have consumed alcohol, or if you are taking other drugs or medication that can affect your vision, judgement or coordination.
- Keep an eye on the traffic when working close to a road or when crossing it.
- Never leave the machine unsupervised with the engine running. Always stop the blades, apply the parking brake, stop the engine and remove the keys before leaving the machine.

UPUTE O SIGURNOSTI

Upute o sigurnosti

Ove upute su za vašu osobnu sigurnost. Pažljivo ih pročitajte.

Osiguranje sjedeće kosilice

- Provjerite osiguranje vaše nove kosilice.
- Kontaktirajte tvrtku za osiguranje.
- Potrebno je imati puno osiguranje uključujući: treće strane, požar, štetu, krađu i odgovornost.

Opća uporaba

- Pročitajte sve upute u ovom uputstvu za rukovanje i na oznakama stroja prije njegovog pokretanja. Budite sigurni da ste razumjeli sve upute, te ih se pridržavajte.



UPOZORENJE! Tijekom rada ovaj sustav proizvodi elektromagnetsko polje. U određenim uvjetima ovo polje može smetati aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. Kako bi umanjili rizik od ozbiljnih i smrtonosnih ozljeda preporučamo da osobe koje koriste medicinske implantate da prije korištenja ovog stroja najprije posjete svojeg liječnika i proizvođača implantata.

- Naučite kako koristiti i upravljati strojem na siguran način i kako ga brzo zaustaviti. Također, naučite i prepoznavati sigurnosne oznake.
- Rad na stroju dozvoljavajte samo odraslim osobama i onima koji su upoznati s radom stroja.
- Prilikom pokretanja motora, aktiviranja pogona ili uporabe stroja provjerite da li se netko drugi nalazi u blizini.
- Područje rada očistite od predmeta kao što su kamenje, igračke, žice i slično, koje se mogu uhvatiti u noževe i odbaciti od stroja.



- Dok kanal pražnjenja nije očišćen zaustavite motor i spriječite njegovo pokretanje.
- Pripazite na otvor za pražnjenje i ne usmjeravajte ga prema drugim osobama.
- Prije čišćenja reznog kućišta zaustavite motor i spriječite njegovo pokretanje.
- Zapamtite da je osoba koja rukuje strojem odgovorna za opasnosti ili nezgode.
- Nikada ne prevozite druge osobe. Strojem može upravljati samo jedna osoba.



- Prije i nakon kretanja unatrag uvijek gledajte dolje i iza sebe. Obratite pažnju na veće i manje prepreke.
- Prije okretanja usporite.
- Kada niste u pokretu isključite noževe.
- Budite pažljivi prilikom obilaženja fiksiranih predmeta kako ne bi došlo do kontakta s noževima. Strojem nikada ne prelazite preko stranih predmeta.



UPOZORENJE! Ovaj stroj može ozlijediti ruke i stopala i odbacivati predmete. Nepostupanje prema uputama o sigurnosti može rezultirati ozbiljnim ozljedama.



UPOZORENJE! Unutrašnjost prigušnika sadržava kemikalije koje mogu biti kancerogene. U slučaju oštećenja prigušnika izbjegavajte kontakt s ovim elementima.



UPOZORENJE! Motor ispušta ugljični monoksid, bezbojan i otrovan plin. Stroj ne koristite u zatvorenim prostorima.

- Stroj koristite samo tijekom dana ili u drugim dobro osvijetljenim uvjetima. Stroj držite na sigurnoj udaljenosti od udubljenja ili drugih nepravilnosti na tlu. Obratite pažnju na druge moguće rizike.
- Nikada ne upravljajte strojem ukoliko osjećate umor, dok ste pod utjecajem alkohola ili drugih opojnih sredstava, lijekova ili bilo čega što bi moglo utjecati na vaš vid, procjenu ili koordinaciju.
- Kod rada u blizini ceste ili prelaženja preko ceste obratite pozornost na promet.
- Dok je stroj u radu nikad ga ne ostavljajte bez nadzora. Prije nego odstupite od stroja uvijek zaustavite noževe, aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite motor i uklonite ključeve.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Never allow children or other persons not trained in the use of the machine to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.



WARNING! You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.

- Use hearing protection to minimise the risk of hearing impairment.



- Never wear loose fitting clothes that can catch in moving parts.
- Never use the machine when barefoot. Always wear protective shoes or protective boots, preferably with steel toes.



- Make sure that you have first aid equipment close at hand when using the machine.



Driving on slopes

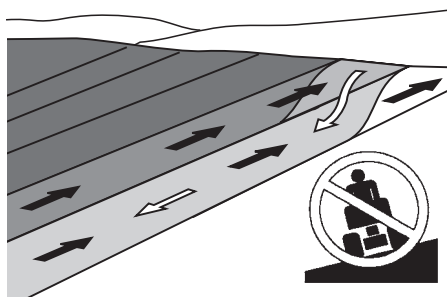
Driving on slopes is one of the operations where the risk of the driver losing control of the machine or of it overturning is the greatest; this can result in serious injury or death. All slopes demand extra care. If you cannot reverse up a slope or if you feel unsure, do not mow it.

IMPORTANT INFORMATION

Do not drive down slopes with the unit raised.

This is what you do

- Remove obstacles such as stones, branches, etc.
- Mow upwards and downwards, not sideways.



- Do not use the machine on ground that slopes more than 10°.
- Take extra care if any attachments are fitted that can change the stability of the machine.
- Avoid starting or stopping on a slope. If the tyres start to slip, stop the blades and drive slowly down the slope.
- Always drive smoothly and slowly on slopes.
- Do not make any sudden changes in speed or direction.
- Avoid unnecessary turns on slopes, if necessary, turn slowly and gradually downwards if possible. Drive slowly. Do not turn the wheel sharply.
- Watch out for and avoid driving over furrows, holes and bumps. It is easier for the machine to overturn on uneven ground. Tall grass can hide obstacles.



- Do not mow too close to edges, ditches or banks. The machine can suddenly overturn if one wheel comes over the edge of a steep slope or a ditch, or if an edge gives way.
- Do not mow wet grass. It is slippery, and tyres can lose their grip so that the machine skids.
- Do not try to stabilize the machine by putting your foot on the ground.
- When cleaning the chassis, the machine may never be driven near verges or ditches.
- When mowing, keep away from bushes and other objects.

UPUTE O SIGURNOSTI

- Djeci i drugim osobama koje nemaju obuku za upravljanje strojem nikada ne dozvoljavajte uporabu ili servisiranje. Postoji mogućnost da je lokalnim odredbama određena starosna dob korisnika.



UPOZORENJE! Kod svake uporabe stroja uvijek treba koristiti odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Osobna zaštitna oprema ne može ukloniti rizik od ozljede ali će umanjiti stupanj ozljeđivanja ukoliko dođe do nezgode. Od vašeg prodavača zatražite pomoć u odabiru odgovarajuće opreme.

- Kako bi izbjegli oštećenje sluha uvijek koristite zaštitu za uši.



- Ne nosite široku odjeću jer se može uhvatiti za pokretne dijelove stroja.
- Nikada ne koristite stroj kada ste bos. Uvijek nosite zaštitne cipele ili čizme, po mogućnosti s metalnom pločicom na prstima.



- Kod uporabe stroja provjerite da li u blizini imate kutiju prve pomoći.



Rad na kosini

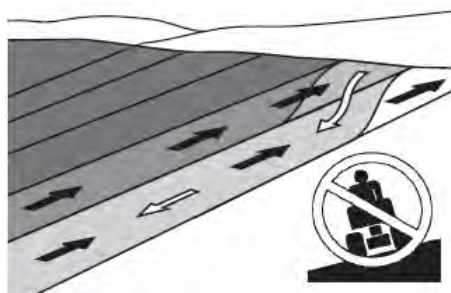
Rad na kosini predstavlja jedan od najvećih rizika kada postoji mogućnost da će korisnik izgubiti kontrolu nad strojem ili će se stroj prevalliti, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Sve kosine zahtijevaju dodatni oprez. Ako niste u mogućnosti kretati se uz kosinu ili ste nesigurni ne pokušavajte kositi.

VAŽNE INFORMACIJE!

Ako je kućište podignuto ne krećite se niz kosinu.

Izvršite sljedeće:

- Uklonite prepreke kao što su kamenje, granje i sl.
- Kosite u smjeru gore - dolje, nikada s jedne strane na drugu.



- Ne upravljajte strojem na kosinama većim od 10°.
- Budite dodatno oprezni ako stroj ima priključenu neku dodatnu opremu koja može utjecati na stabilitet stroja.
- Izbjegavajte pokretanje i zaustavljanje stroja na kosini. Ukoliko dođe do proklizavanja guma, zaustavite noževe i usporeno se krećite niz kosinu.
- Na kosinama uvijek upravljajte jednakomjernim tempom i usporeno.
- Izbjegavajte nagle promjene brzine ili smjera.
- Izbjegavajte nepotrebne okrete na kosinama, no ako je neophodno, postepeno i polako se okrenite niz kosinu. Upravljajte sporo. Ne okrećite naglo upravljačem.
- Pripazite i izbjegavajte prelazak preko brazda, rupa ili izbočina. Na neravnom terenu stroj se lako može prevalliti. Visoka trava skriva prepreke.



- Ne kosite u blizini rubova, jaraka ili nasipa. Ako kotači pređu preko ruba strme kosine ili jarka, ili ako se odlomi dio ruba stroj se može naglo preokrenuti.
- Ne kosite mokru travu. Kod klizave podloge kotači mogu izgubiti dodir s tlom, a stroj iskliznuti.
- Ne pokušavajte stabilizirati stroj nogom.
- Čišćenje šasijske nikada ne izvršavajte u blizini rubova ili jaraka.
- Kod košnje držite se dalje od grmlja i drugih objekata.